

#### 4.4. pielikums

**Maģistra studiju programmas „Filoloģija (vācu filoloģija)”  
Studiju apakšprogrammas akadēmiskā personāla pētnieciskais  
darbs, atjaunošana, apmācība un attīstība.**

##### 1. Akadēmiskā personāla atjaunošana (Studijas doktorantūrā u.t.t.)

###### **Kvalitatīvas izmaiņas**

VAAD (Vācu Akadēmiskās Apmācības Dienests) vieslektors Dr. philol. K. Šenks turpināja savu profesionālo darbību DU Humanitārās Fakultātes Vācu filoloģijas katedrā.

2006. g. decembrī DU Vācu filoloģijas katedras asistente mag. philol. I. Vingre tika ievēlēta lektores amatā uz 6 gadiem.

2008. gada 30. jūnijā VAAD (Vācijas Akadēmiskās Apmācības Dienests) vieslektors Dr. philol., doc. K. Šenks pabeidza savu profesionālo darbību DU HF Vācu filoloģijas katedrā, Viņa vietā strādā jauns VAAD-lektors no Vācijas Dr. philol., doc. D. Baldes.

2008./2009. st. g. Vācu filoloģijas katedras mag. philol., lekt. V. Taļerko turpina studijas doktorantūrā „Literatūrzinātne (Salīdzināmā literatūrzinātne)”.

No 2008. g. 1. septembra līdz 30. novembrim Vācu filoloģijas katedras lektorei I.Vingrei piešķirts studiju atvaļinājums promocijas darba „Konceptuālā metafora vācu un latviešu valodā salīdzinošā aspektā” izstrādei.

###### **Kvantitatīvas izmaiņas**

DU Vācu filoloģijas katedras lektore mag. paed. J. Ķipure 2006./2007. st.g. atrodas dekrētā atvaļinājumā.

2008./2009.st.g. Vācu filoloģijas katedras docente dr. paed. A. Vanaga parēja no 0,5 slodzes uz 0,25 slodzi.

**2. Akadēmiskā personāla apmācība** (Kvalifikācijas celšana Latvijas un ārvalstu augstskolās vai zinātniskās pētniecības iestādēs: kursi, semināri, ERASMUS programma, darbs pētnieciskajās laboratorijās utt.)

<b>Natalja Jundina</b>	Pētnieciskā darba veikšana valodniecības jomā Manheimas Universitāte (Vācu valodas institūtā)	Vācija, Manheima	2.07.2006. – 1.08.2006.
	Piedalīšanās RTC (Reģionālais vācu valodas un novadmācības Tālākizglītības Centrs) seminārā „Jugend in Deutschland“	Latvija, Daugavpils, DU, RTC	20.10.2006.
<b>Austra Vanaga</b>	Kultūras vēstures studēšana Vācijas pilsētu bibliotēkās un muzejos	Vācija, Drēzdene, Meisene	2006.g. 5.-14. jūlijā
<b>Natālija Dainoviča</b>	Piedalīšanās RTC (Reģionālais vācu valodas un novadmācības Tālākizglītības Centrs) seminārā „Internetprojekte und Schüleraustauschprojekte“	Latvija, Daugavpils, DU, RTC	15.09.2006.
	Piedalīšanās RTC (Reģionālais vācu valodas un novadmācības Tālākizglītības Centrs) seminārā „Jugend in Deutschland“	Latvija, Daugavpils, DU, RTC	20.10.2006.
<b>Vera Zimņika</b>	Piedalīšanās RTC (Reģionālais vācu valodas un novadmācības Tālākizglītības Centrs) seminārā „Jugend in Deutschland“	Latvija, Daugavpils, DU, RTC	20.10.2006.
<b>Inta Vingre</b>	Pabeidza studijas doktorantūrā (studiju programmā “Vispārīgā valodniecība”)	Latvija, Daugavpils, DU, HF	2006. g.
<b>Valentīna Taļerko</b>	Piedalīšanās RTC (Reģionālais vācu valodas un novadmācības Tālākizglītības Centrs) seminārā „Jugend in Deutschland“	Latvija, Daugavpils, DU, RTC	20.10.2006.

**Dr. philol., doc. Natalja Jundina**

Ģermāistikas institūtu partnerības starp Justusa-Lībiga universitāti Ģisenē (Vācija) un Daugavpils Universitātes Vācu filoloģijas katedru

ietvaros uzturēšanās Justusa-Lībiga universitātē Gīsenē pētniecības nolūkos. Vācija, Justusa-Lībiga universitātē Gīsenē, 15.08.2008. – 15.09.2008.

**Mag. philol., lekt. V. Taļerko**

Ģermānistikas institūtu partnerības starp Justusa-Lībiga universitāti Gīsenē (Vācija) un Daugavpils Universitātes Vācu filoloģijas katedru ietvaros uzturēšanās Justusa-Lībiga universitātē Gīsenē promocijas darba izstrādes nolūkos. Vācija, Justusa-Lībiga universitātē Gīsenē, 10.07.2008. –10.08.2008.

**Dr. philol., doc. Natālija Dainoviča**

Piedalīšanās RTC rīkotājā seminārā „Didaktisierung der Lieder für den Deutschunterricht“, Daugavpils, DU, RTC, 19.09.2008.

**Dr. paed., prof. Jāzeps Šķesters**

Piedalīšanās RTC rīkotājā seminārā „Lernstraßen, -stationen und -landschaften, Teilnehmeraktivierende Methoden für einen ganzheitlichen DaF-Unterricht“, Daugavpils, DU, RTC, 19./20.03.2009.

**3.Akadēmiskā personāla attīstība** (grantu, publikācijas, semināri, konferences utt.)

<b>Jāzeps Šķesters</b>	Piedalīšanās DU HF starptautiskajā zinātniskajā konferencē XVI Zinātniskie lasījumi	Latvija, Daugavpils, DU, HF	2007. gada 25. – 26. janvārī
	Piedalīšanās starptautiskajā konferencē PRIVA (Rīgas Pedagoģiskās Izglītības un Vadības Augstskola)	Latvija, Rīga, RPIVA	2006. gada novembrī
	Publikācija: Waren, Sprachen, Menschen kennen keine Grenzen. VALODA – 2006. Valoda dažādu kultūru kontekstā, XVI Zinātnisko rakstu krājums. DU akadēmiskais apgāds „Saule”:547 – 554.	Latvija, Daugavpils, DU	2006. g.

	<p>Publikācija: Arbeit mit Hörtexten und Erwerb der Sprach- und Kommunikationskompetenz. <i>Tauta ir kalba: Šiuolaikiniai socioligvistiknio updzmo aspekti. – Kaunas: technologija: 213 – 216.</i></p>	<p>Lietuva, Kauņa</p>	<p>2006. g.</p>
	<p>Piedalīšanās zinātniski teorētiskajos semināros „Kontrastīvas lingvistikas problēmas” Vācu filoloģijas katedrā ar referātu: „Īpašības vārds vācu, latviešu un krievu valodā”</p>	<p>Latvija, DU</p>	<p>2006. g. decembrī</p>

<b>Natalja Jundina</b>	Pedalīšanās DU HF starptautiskajā zinātniskajā konferencē XVI Zinātniskie lasījumi. Publikācija: Russische Eigennamen in W. Kaminers „Helden des Alltags”. VALODA – 2006. Valoda dažādu kultūru kontekstā, XVI Zinātnisko rakstu krājums. DU akadēmiskais apgāds „Saule”:511 – 524.	Latvija, Daugavpils, DU, HF	2007. gada 25. – 26. janvārī
	Pedalīšanās starptautiskajā konferencē „Das 7. Germanistentreffen”	Latvija, Rīga, LU	2006. g. 7.-11. jūnijā
	Pedalīšanās LU 65. konferencē	Latvija, Rīga, LU	2007. g. 1. februārī
	Pedalīšanās starptautiskajā konferencē “FIHUSO-2007”	Lietuva, Kauņa	2007. g. 18.-19. maijā
	Publikācija: Informatīvā palīdzība un uzdevumi darbam ar tekstu studentiem ģermānistiem. DU, Daugavpils, „Saule”, 66 lpp.	Latvija, Daugavpils, DU	2006. g.
<b>Austra Vanaga</b>	Pedalīšanās Daugavpils Universitātes Latgales Pētniecības institūta kopīgā starptautiskā zinātniskā konferencē ar Rēzeknes rajona Dricānu pašvaldību un Dricānu vidusskolu <i>Gustavs Manteifelis (1832 – 1916) latviešu (latgaliešu), poļu, vācu kultūrā un vēsturē</i>	Latvija, Daugavpils, DU Latgales Pētniecības institūts	2006. g. 28. oktobrī
	Pedalīšanās zinātniski teorētiskajos semināros „Kontrastīvas lingvistikas problēmas” Vācu filoloģijas katedrā ar referātu: „Albuma „Terra Mariana” (1903) vācu komentāru tulkošana latviešu valodā: mūsdienu tulkotāja	Latvija, DU	2006. g. novembrī

	piezīmes”		
<b>Natālija Dainoviča</b>	Piedalīšanās DU HF starptautiskajā zinātniskajā konferencē XVI Zinātniskie lasījumi	Latvija, Daugavpils, DU, HF	2007. gada 25. – 26. janvārī
	Piedalīšanās starptautiskajā konferencē „Das 7. Germanistentreffen”	Latvija, Rīga, LU,	2006. g. 7.-11. jūnijā
	Piedalīšanās LU 65. konferencē	Latvija, Rīga, LU,	2007. g. 1. februārī
	Piedalīšanās starptautiskajā konferencē “FIHUSO-2007”	Lietuva, Kauņa	2007. g. 18.-19. maijā
	Publikācija: М. Хайдеггер и Р. Бульман об интерпретации слова. VALODA – 2006. Valoda dažādu kultūru kontekstā, XVI Zinātnisko rakstu krājums. DU akadēmiskais apgāds „Saule”:230 – 237.	Latvija, Daugavpils, DU	2006. g.
<b>Vera Zimņika</b>	Piedalīšanās DU HF starptautiskajā zinātniskajā konferencē XVI Zinātniskie lasījumi. Publikācija: Kulturspezifische Aspekte der deutschen Landeskunde. VALODA – 2006. Valoda dažādu kultūru kontekstā, XVI Zinātnisko rakstu krājums. DU akadēmiskais apgāds „Saule”: 562 – 567.	Latvija, Daugavpils, DU, HF	2007. gada 25. – 26. janvārī
	Piedalīšanās zinātniski teorētiskajos semināros „Kontrastīvas lingvistikas problēmas” Vācu filoloģijas katedrā ar referātu „Neue landeskundliche Erfahrungen am Beispiel einer Studiengruppenreise nach Deutschland”	Latvija, DU	2006. g. oktobrī

<b>Klauss Šenks</b>	Piedalīšanās starptautiskajā konferencē „Das 7. Germanistentreffen”	Latvija, Rīga, LU	2006. g. 7.-11. jūnijā
<b>Jeļena Ķipure</b>	Piedalīšanās LU 65. konferencē	Latvija, Rīga, LU,	2007. g. 1. februārī
	Publikācija: Interpretationsmöglichkeiten des Begriffs „die fremdsprachliche Kompetenz“. VALODA – 2006. Valoda dažādu kultūru kontekstā, XVI Zinātnisko rakstu krājums. DU akadēmiskais apgāds „Saule”: 536 -542.	Latvija, Daugavpils, DU	2006. g.
<b>Inta Vingre</b>	Piedalīšanās DU HF starptautiskajā zinātniskajā konferencē XVI Zinātniskie lasījumi. Publikācija: Das Konzept der Wut in der Deutschen Sprache. VALODA – 2006. Valoda dažādu kultūru kontekstā, XVI Zinātnisko rakstu krājums. DU akadēmiskais apgāds „Saule”:555 – 561.	Latvija, Daugavpils, DU, HF	2007. gada 25. – 26. janvārī
	Piedalīšanās LU 65. konferencē	Latvija, Rīga, LU,	2007. g. 1. februārī

### **Dr. paed., prof. Jāzeps Šķesters**

Piedalīšanās Kauņas Tehniskās universitātes Paņeveža valodu institūta 3. starptautiskajā zinātniskajā konferencē „Nation and Language: Modern Aspects of Socio-Linguistic Development” ar referātu *Passiv in der deutschen und lettischen Sprache*. Lietuva, Paņeveža, 9.10.2008. – 10.10.2008.

Piedalīšanās RPIVAS starptautiskajā zinātniskajā konferencē „Kreotoloģija kā zinātne” ar referātu *Radošie dari valodas apgūves procesā*. Latvija, Rīga, 2008. g. novembrī.

Piedalīšanās Ventspils Augstskolas rīkotajā *Ģermānistu dienā Ventspilī*. Latvija, Ventspils, 4.12.2008.

Piedalīšanās DU Humanitārās fakultātes XIX Zinātniskajos lasījumos. Vācu valodas sekcija: *Vācu valoda kā mūsdienu lingvistikas pētniecības objekts* ar referātu *Terminoloģija gramatikā*. Latvija, Daugavpils, 2009. g. 29.-30. janvārī.

Publikācija: Begriffe bezeichnende Wörter mit einer Bedeutungswandel. *VALODA 2008. Valoda dažādu kultūru kontekstā. Zinātnisko rakstu krājums XVIII*. Daugavpils: Daugavpils Universitātes akadēmiskais apgāds „Saule”: 421-427. 2008. ISBN 978-9984-14-412-2.

Publikācija: Passiv in der deutschen und lettischen Sprache. *Nation and language: Modern aspects of socio-linguistic development*. Kaunas: Technologija: 147-151. 2008. ISSN 2029-0497.

#### **Dr. philol., doc. Nataļja Jundina**

Piedalīšanās DU Humanitārās fakultātes XIX Zinātniskajos lasījumos. Vācu valodas sekcija: *Vācu valoda kā mūsdienu lingvistikas pētniecības objekts* ar referātu *Warennamen in „Der Spiegel”*. Latvija, Daugavpils, 2009. g. 29.-30. janvārī.

Piedalīšanās LU 67. konferencē (Rīga) Vācu valodas mācību metodikas un valodniecības sekcijā ar referātu *Präzisierende Fragen in den Interviews*. 2009. g. februārī.

Piedalīšanās DU 51. starptautiskajā zinātniskajā konferencē ar referātu *Wortspiele in Werbedeutsch*. 2009. g. 15.-18. aprīlī.

Publikācija: Fremdsprachige Einstreuungen in literarischen Werken. *Estudios Filológicos Alemanes. Volumen 15.*, Sevilla, Spānija: 297-304. 2008. ISSN 1578-9438.

Publikācija: Wiederaufnahmen in deutschen Presstexten. *Estudios Filológicos Alemanes. Volumen 16.*, Sevilla, Spānija: 287-297. 2008. ISSN 1578-9438.

Publikācija: Russische lexikalische Transferenzen in den deutschen Presstexten. *Valodu apguve: problēmas un perspektīva VI. Zinātnisko rakstu krājums*. Liepāja: LiePA: 232-242. 2008. ISSN 1407-9739.



Publikācija: Sprachspiele in der Werbung. *LU rakstu krājums. Pedagoģija un skolotāju izglītība. 741. sējums.* Rīga: LU: 201-210. 2008. ISBN 978-9984-45-070-4.

Publikācija: Fremdsprachiges Wortgut in „Die gerettete Zunge“ von E. Canetti. *VALODA 2008. Valoda dažādu kultūru kontekstā. Zinātnisko rakstu krājums XVIII.* Daugavpils: Daugavpils Universitātes akadēmiskais apgāds „Saule”: 345-352. 2008. ISBN 978-9984-14-412-2.

**Dr. philol., doc. Natālija Dainoviča**

Piedalīšanās DU Humanitārās fakultātes XIX Zinātniskajos lasījumos. Vācu valodas sekcija: *Vācu valoda kā mūsdienu lingvistikas pētniecības objekts* ar referātu *Zur hermeneutischen Analyse der Gedichte C. Brentanos.* Latvija, Daugavpils, 2009. g. 29.-30. janvārī.

Publikācija: „Was bleibt aber, stiften die Dichter”: о поэзии как предмете лингво-философского исследования. *VALODA 2008. Valoda dažādu kultūru kontekstā. Zinātnisko rakstu krājums XVIII.* Daugavpils: Daugavpils Universitātes akadēmiskais apgāds „Saule”: 194-200. 2008. ISBN 978-9984-14-412-2.

**Dr. philol., doc. Dirk Baldes**

Piedalīšanās VAAD-lektoru (Vācijas Akadēmiskās Apmaiņas Dienests) tikšanās Vaasā (Somija) ar referātu *Herbert Heckmanns Beitrag zu einer modernen Sprachkritik.* Vaasā, Somija, 2008. gada 13. septembrī.

Piedalīšanās 13. starptautiskajā zinātniskajā konferencē *The Name in Culture* ar referātu *Significance of Namedays in the Literature og German Romanticism.* Šauļi, Lietuva, 2009. gada 15. maijā.

Piedalīšanās 8. Ziemeļbaltijas ģermānistu tikšanās (8. Nordisch-Baltisches Germanistentreffen) ar referātu *Zwischen Leben und Tod. Schwellenräume in Robert Schneiders „Schlafes Bruder“.* Sigtuna/SWE, 2009. gada 11. jūnijā.

Publikācija: Rez. zu Andreas Beck. Geselliges Erzählen in Rahmenzyklen. Goethe – Tieck – E.T.A. Hoffmann. *Triangulum. Germanistisches Jahrbuch 2008 für Estland, Lettland und Litauen 14.* 2009. (sagatavošanā).

**Mag. paed., lekt. Jeļena Ķipure**

Piedalīšanās DU Humanitārās fakultātes XIX Zinātniskajos lasījumos. Vācu valodas sekcija: *Vācu valoda kā mūsdienu lingvistikas pētniecības objekts* ar referātu *Das linguistische Lernpotenzial von authentischen Sachtexten im fortgeschrittenen DaF-Unterricht*. Latvija, Daugavpils, 2009. g. 29.-30. janvārī.

Piedalīšanās LU 67. konferencē (Rīga) Vācu valodas mācību metodikas un valodniecības sekcijā ar referātu *Die Entwicklung der Sprachkompetenz der Deutschstudierenden aus der textdidaktischen Perspektive*. 2009. g. februārī.

Publikācija: Zur Begriffsbestimmung der Sprachkompetenz von Deutschstudierenden. *LU rakstu krājums. Pedagoģija un skolotāju izglītība. 741. sējums*. Rīga: LU: 156-168. 2008. ISBN 978-9984-45-070-4.

Publikācija: Zum Problem der Übersetzung der deutschen Textsortenbezeichnung „Sachtexte“ ins Lettische. *VALODA 2008. Valoda dažādu kultūru kontekstā. Zinātnisko rakstu krājums XVIII*. Daugavpils: Daugavpils Universitātes akadēmiskais apgāds „Saule”: 64-69. 2008. ISBN 978-9984-14-412-2.

Publikācija: Die Entwicklung der Sprachkompetenz von Deutschstudierenden aus der textdidaktischen Perspektive. *ŽMOGUS KALBOS ERDVĒJE Nr. 5 (2). Mokslinių straipsnių rinkinys*. Kaunas: 241-249. 2009. ISBN 978-9955-33-373-9.

**Mag. philol., lekt. Valentīna Taļerko**

Vācu valodas kursu vadīšana (8 nodarbības – kopā 16 stundas) Baltijas vasaras skolā „Tehniskā informātika un Informācijas tehnoloģijas” (Fourth Baltic Summer School „Technical Informatics / Information Technology”). Igaunija, Tartu Universitāte, 08.08.2008. – 23.08.2008.

Piedalīšanās DU Humanitārās fakultātes XIX Zinātniskajos lasījumos. Vācu valodas sekcija: *Vācu valoda kā mūsdienu lingvistikas pētniecības objekts* ar referātu *Sprachliche Besonderheiten der frühen Novellen von Th. Storm*. Sekcija: *Dzīvnieki literatūrā un kultūrā* ar referātu *Ворон в сказке Теодора Шторма „Hinzeltaier“*. Latvija, Daugavpils, 2009. g. 29.-30. janvārī.

Piedalīšanās DU Doktorantu festivālā ar referātu *Сказки Теодора Шторма*. Latvija, Daugavpils, 2009. g. martā.

Publikācija: Zur Problematik von Wellerismen. *VALODA 2008. Valoda dažādu kultūru kontekstā. Zinātnisko rakstu krājums XVIII*. Daugavpils: Daugavpils Universitātes akadēmiskais apgāds „Saule”: 312-318. 2008. ISBN 978-9984-14-412-2.

Publikācija: Das Weltbild früher Novellen von Th. Storm. *ŽMOGUS KALBOS ERDVĒJE Nr. 5 (2). Mokslinių straipsnių rinkinys*. Kaunas: 202-209. 2009. ISBN 978-9955-33-373-9.

**Mag. philol., lekt. I. Vingre**

Piedalīšanās DU Humanitārās fakultātes XIX Zinātniskajos lasījumos. Vācu valodas sekcija: *Vācu valoda kā mūsdienu lingvistikas pētniecības objekts* ar referātu *Die strukturell-semantische Analyse der Metaphorik „Wut“ in der deutschen und lettischen Sprache im Vergleich*. Latvija, Daugavpils, 2009. g. 29.-30. janvārī.

Piedalīšanās LU 67. konferencē (Rīga) Vācu valodas mācību metodikas un valodniecības sekcijā ar referātu *Probleme der kontrastiven Metaphorik*. 2009. g. februārī.

Publikācija: Metapherntheorien des 20. Jahrhunderts. *LU rakstu krājums. Pedagoģija un skolotāju izglītība. 741. sējums*. Rīga: LU: 211-217. 2008. ISBN 978-9984-45-070-4.

Publikācija: Klassifikationsversuche der konzeptuellen Metapher. *VALODA 2008. Valoda dažādu kultūru kontekstā. Zinātnisko rakstu krājums XVIII*. Daugavpils: Daugavpils Universitātes akadēmiskais apgāds „Saule”: 319-324. 2008. ISBN 978-9984-14-412-2.

**Mag. philol., lekt. Vera Zimņika**

Piedalīšanās DU Humanitārās fakultātes XIX Zinātniskajos lasījumos. Vācu valodas sekcija: *Vācu valoda kā mūsdienu lingvistikas pētniecības objekts* ar referātu *Einige Bemerkungen zur Beteiligung am europäischen Erasmus/Socrates Programm*. Latvija, Daugavpils, 2009. g. 29.-30. janvārī.

Publikācija: „Einige Fragen der deutschen Stilistik”. Erarbeitet und zusammengestellt von Vera Zimņika. Daugavpils Universitātes akadēmiskais apgāds „Saule”, 2008., ISBN 978-9984-14-403-0.